Suðuroyar Sparikassi P/F

Skrás.nr. / *Reg.nr.* 4122

Hálvársfrásøgn 1. hálvár 2016/
Halvårsrapport 1. halvår 2016

Leiðsluátekning / *Ledelsespåtegning*	3
Leiðslufrágreiðing / *Ledelsesberetning*	4 - 7
Rakstrarroknskapur / *Resultatopgørelse*	8
Fíggjarstøða / *Balance*	9
Frágreiðing um eginogn / *Egenkapitalopgørelse*	10
Solvensur og kapitalkrav / *Solvens og kapitalkrav*	11
Notur / *Noter*	12 - 18

Leiðsluátekning

Vit hava í dag viðgjørt og góðkent hálvársfrásøgnina fyri roknskaparárið 1. januar 2015 til 30. juni 2016 fyri Suðuroyar Sparikassa P/F.

Hálvársfrásøgnin og leiðslufrágreiðingin eru settar upp samsvarandi lóg um fíggjarstovnar v.m., kunngerð og leiðreglum frá Fíggjareftirlitinum viðvíkjandi frásøgn fyri peningastovnar v.m.

Tað er okkara fatan, at hálvársfrásøgnin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggjarstøðu felagsins 30. juni 2016 og úrslitinum av virkseminum í tíðarskeiðinum 1. januar - 30. juni 2016.

Tað er okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin gevur eina rættvísandi umrøðu av gongdini í virkseminum hjá Sparikassanum og fíggjarligu støðuni, umframt eina rættvísandi lýsing av teimum týðandi váðunum og óvissufaktorunum, sum Sparikassin kann ávirkast av.

Hálvársfrásøgnin er ikki grannskoðað ella gjøgnumgingin av grannskoðara.

Vi har dags dato behandlet og godkendt halvårsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 30. juni 2016 for Suðuroyar Sparikassi P/F.

Halvårsregnskabet og ledelsesberetningen er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.v.

Halvårsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af Sparekassens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt resultat af Sparekassens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2016 til 30. juni 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for udviklingen i Sparekassens aktiviteter og økonomiske forhold, samt en retvisende beskrivelse af de væsentlige risici og usikkerhedsfaktorer, som Sparekassen kan påvirkes af.

Halvårsregnskabet er ikke revideret eller reviewet af revisor.

Vági, hin / den 24. august 2016

Stjórn / Direktør

Søren L. Bruhn

Nevnd / Bestyrelse

Hans Petur Joensen
Formaður / Formand

Gudfinn Olsen
Næstformaður / Næstformand

Mannbjørn Tausen

Hanna Nielsen

Óli Holm

Hálvársfrágreiðing.

Suðuroyar Sparikassi enn eina ferð stóran inn- og útlánsvøkstur

Suðuroyar Sparikassi i stærk ind- og udlånsvækst endnu en gang.

Bilasølan økist, fólkatalið veksur - hevur ongantíð verið hægri, rentan er sera lág, vísitalið er negativt, vaksandi tal av lønarmóttakarum, húsaprísirnir hækka, arbeiðsloysið er søguliga lágt, yvirskot er á handilsjavnanum, orkuútreiðslurnar eru lágar og inn- og útlán økjast í bankunum

Bilsalget vokser, indbyggertallet er på sit højeste og stigende, renten er ultra lav, forbrugerprisindekset er negativt, stigende antal lønmodtagere, huspriserne stiger, arbejdsløsheden er rekord lav, overskud på handelsbalancen, energiudgifterne er lave og ind- og udlån stiger i bankerne.

Tað gongur framá við rúkandi ferð í føroyska búskapinum. Tað er ikki long tíð gingin síðani fíggjarkreppuna, sum gav okkum øllum ein ordans framman á. Tað byrjar meira og meira at líkjast teimum stuttligu tíðunum í 2005-2008, tá ið alt gekk sera gott og skjótt. Hesa ferð er tað tó tað almenna, ið gongur á odda við risastórum íløgum. Ein kennir ein ávísan ófrið á sær, tá ið ein hugsar um framtíðina. Eru vit komin hartil, at tað byrjar at ganga ov skjótt? Hvussu leingi hava vit undanvind?

Det går fremad i høj fart i den færøske økonomi. Det er dog ikke mange år siden finanskrisen, som gav os alle en ordentlig mavepuster. Det begynder at minde om de sjove tider i 2005-2008, hvor det gik rigtig stærkt. Denne gang er det dog det offentlige som fører an med massive anlægsinvesteringer. En vis uro fornemmer man i sin krop omkring fremtiden. Er vi på tærsklen til, at det går for stærkt? Hvor længe er konjunkturerne med os?

Vøksturin í Føroyum er ein samanseting av fleiri ymiskum viðurskiftum, t.d. "lata standa til" politikkinum hjá skiftandi landsstýrum við skattalættum, almennari bygging o.s.fr., lága altjóða rentan, Europiski Meginbankin oysir pening út á marknaðin eins og føroyski útflutningurin av laksi og uppisjóvarfiski gongur væl.

Væksten på Færøerne er en blanding af mange ting, fx den konjunkturmedløbende politik fra skiftende landsstyrer med skattelettelser, offentlig byggeri osv., den internationale lave rente, ECB 's tilførsel af likviditet samt at den færøske eksport af laks og pelagisk fisk klarer sig godt.

Tað er vandamikið at blendast av øllum teimum positivu lyklatølunum. Sjálvsagt skulu vit gleðast yvir tey, men vit mugu tó ongantíð gloyma, at trøðini ikki vaksa inn í himmalin. Ein dagur er aftur í morgin.

Det er farligt at stirre sig blind på alle de positive nøgletal. Vi skal selvfølgelig glædes over dem, men aldrig glemme, at træerne ikke gror ind i himmelen. Der er også en dag i morgen.

Vøksturin er tó ikki javnt býttur kring alt Føroyar. Enn minkar fólkatalið í ávísum økjum. Tað merkir, at keypiorkan minkar, lítil príshækkan á bústøðum, og hetta ger, at støðan í sunnasta parti av landinum versnar. Ein støða, sum landstýrið eigur at seta tiltøk í verk fyri at loysa, so Føroyar ikki verða býttar upp í eitt A- og eitt B-lið. Landið er snøgt sagt ov lítið til hetta.

Væksten er dog ikke fordelt jævnt over alt på Færøerne. Visse områder oplever stadigvæk faldende indbyggertal. Det er medvirkende til faldende købekraft i butikkerne, svag prisudvikling på boliger, som er med til at forværre situationen i den sydlige del af Færøerne. En situation, som landsstyret bør sætte tiltag i kraft for at løse, så Færøerne ikke bliver delt i et A- og et B- hold. Vi er simpelthen et alt for lille land hertil.

Sparikassin er tískil við jaligu gongdini í huga byrjaður at vera meira varin við alt ov stórum vøkstri í okkara útlánum. Krøvini til solvensin hjá bankunum fara at vaksa komandi árini við nýggju reglunum frá IFRS 9, NEP og BRRD. Stóri vøksturin í útlánum við núverandi inntjening á marknaðinum minkar solvensin, meðan komandi mynduleikakrøv til bankasektorin krevur enn meira polstring fyri at hækka solvensin.

Sparekassen er derfor med alle de positive ting in mente begyndt at være mere varsom med al for voldsom vækst i vores udlån. Kravene til bankernes solvens kommer til at stige over de kommende år med nye regler som IFRS 9, NEP og BRRD. Kraftigt stigende udlån med den nuværende indtjening i markedet reducerer solvensen, mens kommende regulatoriske krav til banksektoren kræver yderligere polstring for at øge solvensen.

Sparikassin hevur tað seinasta árið havt ein vøkstur í inn- og útlánum á ávikavist 5,5 % og 6,2 %. Fyrra hálvár 2016 hevur verið merkt av vaksandi eftirspurningi av lánum (útlán eru økt við 3,8%). Deildin í Havn er flutt í Elektronbygningin og vit hava flutt okkara samskifti – flytingar / virðisbrøv / fremmand mynt frá SparNord banka til Sparikassan Kronjylland.

Sparekassen har det seneste år haft en vækst i ud- og indlån på henholdsvis 5,5 pct., og 6,2 pct. Første halvår af 2016 har været kendetegnet ved stigende låneefterspørgsel (udlån er steget 3,8 pct.). Flytningen af Sparekassens filial i Tórshavn op til Elektron bygningen og konverteringen af værdipapir/valuta fra SparNord til Sparekassen Kronjylland.

Suðuroyar Sparikassi er fyrsti peningastovnur í Norðurlondum, sum hevur tikið stig til eitt samarbeiði við ein crowd funding platform. Við hesum samarbeiði kemur nýggja tilboðið Flex Funding FO á marknaðin seinni í heyst - Flex Funding FO er fyrst og fremst eitt tilboð til allar føroyingar um at læna pengar út til føroyskar fyritøkur. Við Flex Funding FO samarbeiðinum er Suðuroyar Sparikassi við til at lofta nøkrum av teimum møguleikum sum talgilding bjóðar.

Suðuroyar Sparikassi er det første pengeinstitut i Norden, som har indledt et samarbejde med en crowd funding platform. Med samarbejdet introduceres Flex Funding FO på det færøske marked til efteråret – Flex Funding FO er primært et tilbud til alle færinger om at låne penge ud til færøske virksomheder. Med Flex Funding FO samarbejdet omfavner Sparekassen nogle af de muligheder, som ligger i digitalisering.

Deildin í Havn er flutt til vestara endan av bygninginum hjá Elektron til hugnalig og praktisk hølir, ið øll eru á somu hædd. Sparikassin gleðir seg til at bjóða kundunum vælkomnum í tey nýggju hølini á Staravegi 9.

Sparekassen i Thorshavn er flyttet til den vestlige ende af Elektron bygningen, hvor Sparekassen har fået nogle dejlige og praktiske lokaler i et plan. Sparekassen glæder sig til at byde kunderne velkommen i de nye hyggelige lokaler på Staravegi 9

Nýggju hølini geva sparikassanum nógv fleiri møguleikar, tá hugsað verður um góð kundasambond gjøgnum kundasamrøður, fundarhølir, ljósum og heitum litum eins og kundarnir hava møguleika fyri at lesa bløðini í friði og náðum, meðan teir njóta ein kopp av kaffi, té, kakao o.s.fr. Nú eru vit klár at veita okkara kundum eina enn betri tænastu.

De nye lokaler giver Sparekassen mange flere muligheder for god kundekontakt gennem kundesamtaler, mødelokaler, lyse varme farver samt muligheder for kunderne blot at læse avisen i ro og fred samt drikke en god kop te, kaffe, kakao eller lignende. Nu er vi klar til at servicere vores kunder endnu bedre.

Sparikassin hevði fyrsta hálvár 2016 eitt yvirskot á 996 tkr. áðrenn skatt. Sparikassin hevur í 2016 merkt avleiðingarnar av lága rentustøðinum, meðan tað einans var galdandi fyri ein part av 2015.

Sparekassen kom ud af første halv år af 2016 med et overskud på 996 tkr. før skat. Sparekassen har i 2016 mærket konsekvenserne af det lave renteniveau, mens det kun var gældende for en del af 2015.

Nettorentu- og kostnaðarinntøkur Sparikassans eru 11,9 mió. kr. samanborið við 12,4 mió. kr í 2015. Hetta svarar til eina minking á 3,9 %. Fyri tað, ið eftir er av 2016 samsvarar lága rentustøðið við 2015, soleiðis at ein partur av minkingini í nettorentuútreiðslunum útlíknar seg sjálvan yvir restina av 2016.

Sparekassens nettorente og gebyrindtægter er på 11,9 mio. kr. sammenlignet med 12,4 mio. kr i 2015. Det svarer til et fald på 3,9 pct. For resten af 2016 samsvarer det lave renteniveau med 2015, hvorved en del af faldet i nettorenteudgifterne udligner sig over resten af 2016.

Sparikassin hevur tilætlað økt útlánini fyri lutvíst at mótvirka ta lágu rentuinntøkuna eins og minkað innlánsrentusatsirnar fyri at økja marginalin. Broytingarnar eru tó als ikki nokk til at varðveita inntøkurnar frá 2015.

Sparekassen har aktivt øget sine udlån for delvis at modvirke den lavere rente, samt reduceret sine indlånsrentesatser for at øge sin marginal. Ændringerne er langt fra nok til at fastholde indtjening fra 2015.

Útreiðslur Sparikassans til ”funding” eru í ár falnar til 0,59 % samanborið við 0,73 % í 2015, meðan miðalútlánsrentan er minkað frá 5,59 % til 4,38%.

Sparekassens omkostninger til funding er i 2016 faldet til 0,59 pct. sammenlignet med 0,73 pct. I 2015, mens den gennemsnitlige udlånsrente er faldet fra 5,59 pct. til 4,38 pct.

Kursvinningur Sparikassans er 481 tkr., samanborið við 475 tkr. í 2015.

Sparekassens kursgevinster er på 481 tkr, sammenlinet med 475 tkr. i 2015.

Útreiðslur Sparikassans til fyrisiting og starvsfólk eru í alt øktar úr 10.597 tkr. til 10.789 tkr. Tað svarar til eina øking uppá 1,8 %. Aðrar inntøkur eru lækkaðar úr 709 tkr. í 2015 til 426 tkr. í 2016.

Sparekassens udgifter til administration og personale er samlet steget fra 10.597 tkr. til 10.789 tkr. Det svarer til en stigning på 1,8 %. Andre indtægter er faldet fra 709 tkr. i 2015 til 423 tkr. i 2016.

Aðrar útreiðslur eru lækkaðar úr 646 tkr. í 2015 til 139 tkr. í 2016. Høvuðsorsøkin til tess er, at 2015 var seinasta árið vit rindaðu til Garantifondin. Hetta bøtti um úrslitið við 507 tkr..

Andre udgifter er faldet fra 646 tkr. i 2015 til 139 tkr. i 2016. Den primære årsag er, at det seneste år med indbetalinger til opfyldelse af Garantifondens formue var 2015. Dette forbedrer resultatet med 507 tkr.

Nettoniðurskrivingar Sparikassans uppá útlán vóru í 2016 480 tkr. samanborið við 209 tkr. í 2015.

Sparekassens nettonedskrivninger på udlån var i 2016 på 480 tkr mod 209 tkr. i 2015.

Javni Sparikassans var í 2016 776 mió. kr. ímóti 816 mió. kr. í 2015. Hetta er en minking uppá 4,8%. Høvuðsorsøkin til tess er, at Sparikassin í 2015 afturrindaði eitt lán á 80 mio. kr til Tjóðbankan, og at Sparikassin hevur minkað inniognina í Tjóðbakanum orsakað av einari lægri foliurammu. Økingin í útlánum hevur tó minkað um ein part av lækkingini.

Gjaldførið Sparikassans hevur ein yvirdekning í 2016 á 149 %, samanborið við 130 % í 2015. Sparikassin hevur eitt LCR á 134 %, har lógarkravið er 80 %. Solvensurin er øktur úr 14,4 % í 2015 til 14,6 % í 2016. Solvenstørvur Sparikassans er uppgjørdur til 9,9 %, soleiðis at Sparikassin hevur ein yvirdekning á 47 %. Sparikassin væntar, at solvensurin er styrktur við endanum av desember samanborið við 2015, so Sparikassinn varðveitir sítt fokus á at økja solvensin í tráð við komandi lógarkrøv.

Talva 1:

t.kr	1. hálvár 2016	1. hálvár 2015
Grundrakstur Úrslit áðrenn niður-skrivingar og virðisjavnan	1.032	1.221
Virðisjavnan	481	475
Niðurskrivingar á útlánum	480	209
Úrslit áðrenn skatt	996	1.487
Úrslit eftir skatt	817	1.220

Eftirlitsdiamanturin

Sparikassin liggur væl fyri, í mun til diamantin hjá Fíggjareftirlitinum. Sparikassin yvirheldur øll mørk, ið Diamanturin ásetur, sb. mynd 1.

Fíggjareftirlitið gjørdi í 2010 ein eftirlitsdiamant við fimm ýtum, sum mælt varð peningastovnunum at halda seg innanfyri innan árslok 2012.

Hesi ýtir knýta seg at markvirðum viðvíkjandi markvirði fyri stórar kundar, fíggjarlutfalli, gjaldføri, útlánsvøkstur og útlán til fastognir.

Sparikassin liggur innanfyri øll hesi fimm ýtir 30. juni 2015.

Sparekassens balance var i 2016 på 776 mio. kr. mod 816 mio. kr. i 2015. Det er et fald på 4,8 %. Det skyldes primært, at Sparekassen i september 2015 indfriede et lån på 80 mio. kr. i Nationalbanken, og at Sparekassen har reduceret sit indestående i Nationalbanken som følge af en lavere folieramme. Stigningen i udlån har dog reduceret en del af faldet.

Likviditetsoverdækningen var i 2016 på 149 pct., mod 130 pct. i 2015. Sparekassen har en LCR på 134 %, hvor lovkravet er 80 pct. Solvensen er steget fra 14,4 pct. i 2015 til 14,6 pct. i 2016. Sparekassens solvensbehov er opgjort til 9,9 %, hvorved Sparekassen har en overdækning på 47 %. Sparekassen forventer, at solvensen er styrket med udgangen af december i forhold til 2015, så Sparekassen fastholder sit fokus på at øge sin solvens i tråd med de kommende lovkrav.

Tabel 1:

t.kr	1. halvår 2016	1. halvår 2015
Basisdriften Resultat før nedskrivninger og kursregulering	1.032	1.221
Kursregulering	481	475
Nedskrivninger på udlån	480	209
Resultat før skat	996	1.487
Resultat efter skat	817	1.220

Tilsynsdiamanten

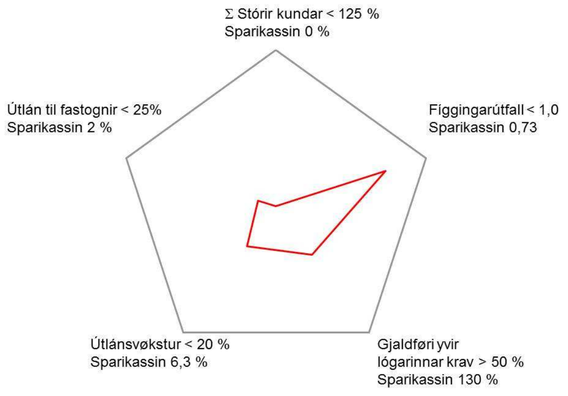
Sparekassen ligger solidt i relation til Tilsynets diamant. Sparekassen overholder alle Tilsynets opstillede grænser, jf. figur 1.

Finanstilsynet lavede i 2010 en tilsynsdiamant med fem pejlemærker, som pengeinstitutter skal overholde inden udgangen af 2012.

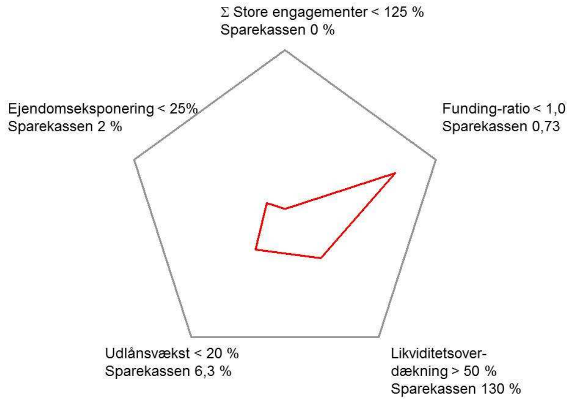
De fem pejlemærker knytter sig til summen af støre engagementer, funding-ratio, likviditetsdækning, udlånsvækst og ejendomseksponering.

Sparekassen overholder grænserne pr 30. juni 2015.

Mynd 1: Eftirlitsdiamanturin



Figur 1: Tilsynsdiamanten



Vónir um 2016

Sparikassin væntar eitt úrslit áðrenn skatt á 1,2 mió. kr. fyri 2016. Komandi hálva árið sær spennandi út – Flex Funding FO kemur á marknaðin, deildin í Havn hevur móttøku í nýggju hølunum á Staravegi 9 (Elektron bygninginum) og fleiri nýggj tiltøk verða sett í verk.

Forventninger til 2016

Sparekassen forventer et resultat før skat på 1,2 mio. kr i 2016. Det kommende halve år ser spændende ud– Flex Funding Fo rammer markedet, filialen i Thorshavn har reception på Staravegi 9 (Elektronbygningen og flere nye tiltag sættes i værk.

Rakstrarroknskapur fyri 1. hálvár 2016 /
Resultatopgørelse 1. halvår 2016

	Nota / *Note*	**2016** 1.000 kr.	**2015** 1.000 kr.
Rentuinntøkur / *Renteindtægter*	4	12.068	12.975
Rentuútreiðslur / *Renteudgifter*	5	-2.062	-2.474
Rentuinntøkur netto / *Netto renteindtægter*		10.006	10.501
Vinningsbýti av partabrøvum / *Udbytte af aktier m.v*		36	58
Kostnaður, provisjónir v.m. / *Gebyr og provisionsindtægter*	6	1.896	1.880
Útreiðslur til kostnað og provisión / *Afgivne gebyr- og provisionsudgifter*		-44	-57
Rentu- og kostnaðar inntøkur netto / *Netto rente- og gebyrindtægter*		**11.895**	**12.382**
Virðisjavnan - virðisbrøv og gjaldoyra / *Kursregulering*	7	481	475
Aðrar inntøkur / *Andre indtægter*	8	423	709
Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a. / *Udgifter til personale og administration*	9	10.789	10.597
Avskrivingar av ítøkiligum ognum / *Afskrivninger af materielle aktiver*		497	627
Aðrar rakstrarútreiðslur / *Andre udgifter*		37	646
Niðurskrivingar av útlánum og aðrari ogn / *Nedskrivning udlån og tilgodehavender mv.*	10	480	209
Úrslit áðrenn skatt / *Resultat før skat*		**996**	**1.487**
Skattur / *Skat*		-179	-267
Hálvársúrslit / ***Periodens resultat***		**817**	**1.220**

Heildarinntøka / Totalindkomstopgørelse

Hálvársúrslit / *Periodens resultat*	**817**	**1.220**
Nettouppskriving av bygningum / *Nettoopskrivning af bygninger*	0	0
Skattur av aðrari heildarinntøku / *Skat af anden totalindkomst*	0	0
Heildarinntøka tilsamans / *Periodens totalindkomst*	**817**	**1.220**

Fíggjarstøðan hin 30. juni /
Balance pr. 30. juni

Ogn / *Aktiver*

	Nota / *Note*	**2016** 1.000 kr.	**2015** 1.000 kr.	**Ultimo 2015** 1.000 kr.
Kassapeningur og innistandandi í tjóðbankum / *Kassebeholdning og tilgodehavender hos centralbanker*		36.116	41.415	***52.165***
Ogn hjá fíggjarstovnum / *Tilgodehavender hos kreditinstitutter*		42.860	53.810	***49.206***
Útlán / *Udlån*		560.867	531.617	***540.379***
Lánsbrøv til dagsvirði / *Obligationer til dagsværdi*	11	100.413	158.188	***94.438***
Partabrøv v.m. / *Aktier m.v.*		3.141	4.529	***2.925***
Ítøkiligar ognir / *Materielle aktiver*		28.524	20.413	***23.797***
Aðrar ognir / *Andre aktiver*		4.307	5.900	***5.859***
Ogn tilsamans / *Aktiver i alt*		**776.228**	**815.872**	***768.769***

Skuld / *Passiver*

Skuld til tjóðbankar og fíggjarstovnar / *Gæld til cntralbanker og kreditinstitutter*		43	80.460	*63*
Innlán / *Indlån*		705.825	664.796	*695.746*
Onnur skuld / *Andre passiver*		11.073	11.598	*14.490*
Eftirstillað kapitalinnskot / *Efterstillet kapitalindskud*		6.000	6.000	*6.000*
Eginpeningur / *Egenkapital*		50.131	50.131	*50.131*
Flutt avlop ella hall / *Overført overskud eller underskud*		3.156	2.887	*2.339*
Eginpeningur tilsamans / *Egenkapital I alt*		53.287	53.018	*52.470*
Skuld tilsamans / *Passiver i alt*		**776.228**	**815.872**	***768.769***
Tøl, ið ikki eru tikin við í javnan / *Tal, som ikke er medtaget i balancen*	12			

Frágreiðing um Eginogn /
Egenkapitalopgørelse

	2016 1.000 kr.	2015 1.000 kr.	Ultimo 2015 1.000 kr.
Partapeningur / *Aktiekapital*			
Ársbyrjan / *Primo*	50.108	50.108	50.108
Tilgongd / *Tilgang*	0	0	0
Frágongd / *Afgang*	0	0	0
Ársenda / *Ultimo*	**50.108**	**50.108**	**50.108**
Yvirkursur við partabrævaútgávu / *Overkurs ved emission*			
Ársbyrjan / *Primo*	23	23	23
Tilgongd / *Tilgang*	0	0	0
Frágongd / *Afgang*	0	0	0
Ársenda / *Ultimo*	**23**	**23**	**23**
Flutt avlop ella hall / *Overført overskud eller underskud*			
Ársbyrjan / *Primo*	2.339	1.667	1.667
Úrslit at flyta / *Resultat at overføre*	817	1.220	672
Ársenda / *Ultimo*	**3.156**	**2.887**	**2.339**

Kapital- og solvensuppgerð /
Kapital- og solvensopgørelse

	2016 **1.000 kr.**	**2015** **1.000 kr.**	**Ultimo 2015** **1.000 kr.**
Eginpeningur / *Egenkapital*	52.470	51.798	52.470
Útsett skattaáogn / *Udskudt skatteaktiv*	- 383	- 480	- 383
Hybridur kjarnukapitalur / *Hybrid kernekapital*	6.000	6.000	6.000
Basiskapitalur, aftaná frádrøg / Basis*kapital efter fradrag*	**58.087**	**57.318**	**58.087**
Vektaði tøl tilsamans / ***Vægtede poster i alt***	397.383	398.977	393.514
Solvensprosent / ***Solvensprocent***	14,6	14,4	15,4
Kjarnukapitalprosent / ***Kernekapitalprocent***	13,1	12,9	13,8

Notur

1. Nýttur roknskaparháttur

ALMENT
Tíðarskeiðsroknskapurin er gjørdur í samsvari við ásetingarnar í lóg um fíggjarligt virksemi.

Nýttur roknskaparháttur er óbroyttur í mun til ársroknskapin 2013, har roknskaparhátturin er lýstur til fulnar.

Í metingini av einstøkum ognum og skyldum er neyðugt við leiðslumeting av, hvussu komandi hendingar fara at ávirka virðið av hesum ognum og skyldum. Metingar og fortreytirnar, sum nýttar eru, byggja á søguligar royndir og onnur viðurskifti, sum leiðslan metir vera ráðiligar, men sum eru óvissar.

Mest týðandi metingarnar, sum leiðslan ger í nýtta rokskaparhátti bankans og somuleiðis mest týðandi mátióvissan, eru tær somu í hesum tíðarskeiðsroknskapi, sum í ársroknskapinum pr. 31. desember 2013.

Noter

1. Anvendt regnskabspraksis

Generelt
Halvårsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med reglerne i lov om finansiel virksomhed.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til årsrapporten for 2013, hvor den anvendte regnskabspraksis er nærmere beskrevet.

Måling af visse aktiver og forpligtelser kræver ledelsesmæssige skøn af, hvordan fremtidige begivenheder vil påvirke værdien af disse aktiver og forpligtelser. Vurderinger og forudsætninger, som er anvendte, bygger på historiske erfaringer og andre forhold, som ledelsen vurderer som rimelige, men som er forbundet med usikkerhed.

De væsentlige skøn, som ledelsen foretager i den af Sparekassen anvendte regnskabspraksis og samtidig mest væsentlige skønsmæssige usikkerhed, er de samme i denne halvårsrapport, som i årsrapporten pr. 31. december 2013.

2. Høvuðs- og lyklatøl / *Hoved- og nøgletal*

Høvuðs- og lyklatøl eru roknað út í samsvari við krøvini í roknskaparkunngerðini.

Hoved- og nøgletal er opstillet I overensstemmelse med regnskabsbekendtgørelsens krav herom.

Solvensprosent	$\frac{\text{Grundkapitalur x 100}}{\text{Vektað ogn tilsamans}}$	***Solvensprocent***	$\frac{\textit{Basiskapital x 100}}{\textit{Riskovægtede aktiver}}$
Kjarnukapital-prosent	$\frac{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt x 100}}{\text{Vektað ogn tilsamans}}$	***Kernekapital-procent***	$\frac{\textit{Kernekapital efter fradrag x 100}}{\textit{Riskovægtede aktiver}}$
Rentan av eginogn áðrenn skatt	$\frac{\text{Úrslit áðrenn skatt x 100}}{\text{Eginogn (miðal)}}$	***Egenkapitalfor-rentning før skat***	$\frac{\textit{Resultat før skat x 100}}{\textit{Egenkapital (gns.)}}$
Rentan av eginogn eftir skatt	$\frac{\text{Ársúrslit eftir skatt x 100}}{\text{Eginogn (miðal)}}$	***Egenkapitalfor-rentning efter skat***	$\frac{\textit{Årets resultat efter skat x 100}}{\textit{Egenkapital (gns.)}}$
Vinningur pr. útreiðslukrónu	$\frac{\text{Vanligar inntøkur x 100}}{\text{Vanligar útreiðslur (uttan skatt)}}$	***Indtjening pr. omkostningskrone***	$\frac{\textit{Indtægter x 100}}{\textit{Omkostninger (ekskl. skat)}}$
Rentuváði	$\frac{\text{Rentuváði x 100}}{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt}}$	***Renterisiko***	$\frac{\textit{Renterisiko x 100}}{\textit{Kernekapital efter fradrag}}$
Gjaldoyrapositión	$\frac{\text{Valutaindikator 1 x 100}}{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt}}$	***Valutaposition***	$\frac{\textit{Valutaindikator 1 x 100}}{\textit{Kernekapital efter fradrag}}$
Gjaldoyraváði	$\frac{\text{Valutaindikator 2 x 100}}{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt}}$	***Valutarisiko***	$\frac{\textit{Valutaindikator 2 x 100}}{\textit{Kernekapital efter fradrag}}$
Útlán í mun til innlán	$\frac{\text{Útlán + niðurskriving}}{\text{Innlán}}$	***Udlån i forhold til indlån***	$\frac{\textit{Udlån + nedskrivinger}}{\textit{Indlån}}$
Útlán í mun til eginpening	$\frac{\text{Útlán}}{\text{Eginpening}}$	***Udlån i forhold til egenkapital***	$\frac{\textit{Udlån}}{\textit{Egenkapital}}$
Útlánsvøkstur	$\frac{\text{(Utlán ultimo – Utlán primo) x 100}}{\text{Útlán primo}}$	***Årets udlånsvækst***	$\frac{\textit{(Udlån ultimo – Udlån primo) x 100}}{\textit{Udlån primo}}$
Yvirdekningur í mun til lógarkrav um gjaldføri	$\frac{\text{Tøkt gjaldføri aftaná at ásetingarnar í FIL § 152 (nr. 2) eru loknar x 100}}{\text{10\% - lógarkrav}}$	***Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet***	$\frac{\textit{Overskydende likviditet efter opfyldelse af FIL § 152 (nr. 2) x 100}}{\textit{10\% - lovkrav}}$
Stór engagement	$\frac{\text{Stór engagement}}{\text{Grundkapitalur}}$	***Summer af store engagementer***	$\frac{\textit{Sum af store engagementer}}{\textit{Basiskapital}}$
Hálvársins niður-skrivingarprosent	$\frac{\text{Niðurskrivingar av útlánum x 100}}{\text{Úlán + ábyrgdir + niðurskrivingar}}$	***Halvårets ned-skrivningsprocent***	$\frac{\textit{Halvårets nedskrivn. på udlån x 100}}{\textit{Udlån + garantier + nedskrivninger}}$

3. Lykla- og høvuðstøl / *Nøgletal og hovedtal*

Lyklatøl / *Nøgletal*	**2016**	**2015**	**2014**	**2013**	**2012**
Solvensprosent / *Solvensprocent*..	14,6	14,4	15,2	14,3	12,0
Kjarnukapitalprosent / *Kernekapitalprocent*.................................	13,1	12,9	15,2	14,3	12,0
Rentan av eginogn áðrenn skatt / *Egenkapitalforrentning før skat*	1,9	2,9	3,8	4,1	3,0
Rentan av eginogn eftir skatt / *Egenkapitalforrentning efter skat..*	1,5	2,4	3,1	3,4	2,5
Vinningur pr. útreiðslukrónu / *Indtjening pr. omkostningskrone....*	1,08	1,12	1,14	1,16	1,04
Rentuváði / *Renterisiko*..	0,2	0,2	1,3	0,9	-2,6
Gjaldoyraposition / *Valutaposition*...	0,7	1,3	0,6	2,3	1,1
Gjaldoyraváði / *Valutarisiko*...					
Útlán (netto) í mun til innlán / *Udlån (netto) i forhold til indlån….*	80,9	82,2	75,2	76,2	70,5
Yvirdekningur í mun til lógarkrav um gjaldføri / *Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet*..............................	149,3	129,6	174,8	258,7	244,1
Stór engagement / *Summen af store engagementer*.....................	0	0	0	0	26,5
Samlað niðurskrivingarprosent / *Akk. nedskrivningsprocent………*	1,8	2,7	3,2	3,1	2,7
Niðurskrivingarprosent í hálvárinum / *Nedskrivningsprocent i halvåret*..	0,1	0,2	0,2	0,2	0,6
Útlánsvøkstur / *Udlånsvækst i halvåret*..	3,8	3,4	0,9	1,3	2,2
Útlán í mun til eginpening / *Udlån i forhold til egenkapital*...........	10,5	10,0	9,7	9,8	12,6

Høvuðstøl / *Hovedtal*	**2016** TDKK	**2015** TDKK	**2014** TDKK	**2013** TDKK	**2012** TDKK
Resultatopgørelse					
Rentu- og ómaksgjøld netto / *Netto rente- og gebyrindtægter..*	11.859	12.324	13.087	14.659	15.335
Virðisjavnan / *Kursreguleringer*..	481	475	1.562	-226	-12
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / *Udgifter til personale og administration*....................................	10.789	10.597	10.891	10.729	11.144
Niðurskrivingar av útlánum og aðrari ogn v.m. / *Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v*	480	209	1.223	1.666	3.083
Hálvársúrslit áðrenn skatt / *Periodens resultat før skat..........*	996	1.487	1.932	2.038	584
Skattur / *Skat*...	-179	-267	-348	-366	-105
Hálvársúrslit / *Periodens resultat*..	817	1.220	1.584	1.672	479
Fíggjarstøða / *Balance*					
Útlán / *Udlån*...	560.867	531.617	499.915	492.252	487.863
Goymsla av virðisbrøvum / *Beholdning af værdipapirer*............	100.413	162.717	184.773	184.767	86.771
Innlán / *Indlån*...	705.825	664.796	687.100	666.516	711.047
Eginpeningur / *Egenkapital*...	53.287	53.018	51.521	50.043	38.744
Ogn tilsamans / *Aktiver i alt*..	776.228	815.872	842.101	813.929	765.691

Nota / *Note*		2016 1.000 kr.	2015 1.000 kr.
4	**Rentuinntøkur / *Renteindtægter***		
	Áogn í lánistovnum og tjóðbankum / *Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker*........................	-17	329
	Útlán og onnur áogn / *Udlån og andre tilgodehavender*........................	11.650	11.931
	Lánsbrøv / *Obligationer*..	435	715
	Rentuinntøkur tilsamans / *Renteindtægter i alt*................................	**12.068**	**12.975**
5	**Rentuútreiðslur / *Renteudgifter***		
	Lánistovnar og tjóðbankar / *Kreditinstitutter og centralbanker*.............	4	33
	Innlán og onnur skuld / *Indlån og anden gæld*.......................................	1.803	2.186
	Eftirstillað kapitalinnskot/ *Efterstillede kapitalindskud*	255	255
	Rentuútreiðslur tilsamans / *Renteudgifter i alt*..................................	**2.062**	**2.473**
6	**Ómaksgjøld og provisiónsinntøkur / *Gebyrer og provisionsindtægter***		
	Virðisbrævahandil og goymslur / *Værdipapirhandel og depoter*............	15	-17
	Gjaldsmiðling / *Betalingsformidling*	464	485
	Avgreiðslugjøld / *Lånesagsgebyrer*...	492	413
	Ábyrgdarprovisión / *Garantiprovision*..	27	51
	Onnur ómaksgjøld og provisiónir / *Øvrige gebyrer og provisioner*.........	898	948
	Ómaksgjøld og provisiónsinntøkur tilsamans / *Gebyrer og provisionsindtægter i alt*...	**1.896**	**1.880**
7	**Virðisjavnan / *Kursreguleringer***		
	Lánsbrøv / *Obligationer*..	704	233
	Partabrøv v.m. / *Aktier m.v.*	-235	208
	Gjaldoyra / *Valuta*..	12	34
	Virðisjavnan tilsamans / *Kursreguleringer i alt*................................	**481**	**475**
8	**Aðrar vanligar inntøkur / *Andre driftsindtægter***		
	Aðrar inntøkur / *Øvrige indtægter*..	423	709
	Aðrar vanligar inntøkur tilsamans / *Andre indtægter i alt*..................	**423**	**709**

Nota / *Note*		2016 1.000 kr.	2015 1.000 kr.
9	**Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / *Udgifter til personale og adm.***		
	Løn og samsýning til stjórn og nevnd / *Lønninger og vederlag til direktion og bestyrelse*		
	Løn og samsýning til stjórn / *Lønninger og vederlag til direktion*............	486	486
	Løn og samsýning til nevnd / *Lønninger og vederlag til bestyrelsen*......	162	129
	Løn og samsýning til stjórn og nevnd tilsamans / *Lønninger og vederlag til direktion og bestyrelse i alt*..........................	**648**	**614**
	Starvsfólkaútreiðslur / *Personaleudgifter*		
	Lønir / *Lønninger*	4.157	3.975
	Eftirlønir / *Pensioner*..	592	527
	Útreiðslur til sosiala trygd / *Udgifter til social sikring*............................	619	592
	Starvsfólkaútreiðslur tilsamans / *Personaleudgifter i alt*....................	**5.368**	**5.093**
	Aðrar umsitingarligarútreiðslur / *Øvrige administrationsudgifter*		
	Aðrar umsitingarligarútreiðslur tilsamans / *Øvrige administrationsudgifter i alt*...	**4.773**	**4.890**
	Útreiðslur til starvsfólk og umsiting tilsamans / *Udgifter til personale og administration i alt*.....................................	**10.789**	**10.597**
	Tal á starvsfólki / *Antal beskæftigede*		
	Miðaltal á ársverkum umroknað til heiltíðarstørv / *Det gns. antal beskæftigede omregnet til heltidsbeskæftigede*.............	16	16

Nota / *Note*		2016 1.000 kr.	2015 1.000 kr.	Ultimo 2015 1.000 kr.
10	**Niðurskrivingar av útlánum og onnur áogn v.m / *Nedskrivninger på udlån og andre tilgodehavender m.v.***			
	Stakniðurskrivingar / *Individuelle nedskrivninger*			
	Akkumuleraðar niðurskrivingar upp á útlán við ársbyrjan / *Akkumulerede nedskrivninger på udlån primo*................................	13.818	12.585	12.584
	Niðurskrivingar upp á útlán / *Nedskrivninger på udlån*................	1.187	2.021	30.22
	Virðisbroyting av yvirtiknum ognum / Værdiregulering af overtagne aktiver..	0	-923	-923
	Afturførdar niðurskrivingar / *Tilbageførte nedskrivninger*...........	-726	-885	-1.746
	Staðfest tap (avskrivað) / *Endeligt tabt (afskrevet)*......................	-5.106	0	-542
	Stakniðurskrivingar tilsamans / *Individuelle nedskrivninger i alt*...	**9.173**	**12.798**	**12.395**
	Niðurskrivað útlán tilsamans, áðrenn niðurskrivingar / *Nedskrevet udlån i alt, før nedskrivninger*......................................	28.635	36.011	30.602
	Stakniðurskrivingar tilsamans / *Individuelle nedskrivninger i alt*...	9.173	12.798	12.395
	Niðurskrivað útlán tilsamans, eftir niðurskrivingar / *Nedskrevet udlån i alt, efter nedskrivninger*..............................	**19.462**	**23.213**	**18.207**
	Bólkaðar niðurskrivingar / *Gruppevise nedskrivninger*			
	Akkumuleraðar niðurskrivingar upp á útlán við ársbyrjan / *Akkumulerede nedskrivninger på udlån primo*................................	720	1.044	1043
	Niðurskrivingar upp á útlán / *Nedskrivninger på udlån*................	-20	25	-361
	Afturførdar niðurskrivingar / *Tilbageførte nedskrivninger*...........	0	0	0
	Akkumuleraðar bólkaðar niðurskrivingar tilsamans / Akkumulerede gruppevise *nedskrivninger i alt*.........................	**700**	**1.069**	**682**
	Niðurskrivingar tilsamans / *Nedskrivninger i alt*.........................	**9.873**	**13.867**	**13.077**

Samanseting til rakstrarroknskapin / *Specifikation til resultatopgørelsen*			
Individuelle niðurskrivingar upp á útlán netto / *Individuelle nedskrivninger på udlån netto*..	776	1.354	1.814
Bólkaðar niðurskrivingar netto / *Gruppevise nedskrivninger netto*..	-20	25	-361
Renta av niðurskrivaðum parti av lánum / *Rente af nedskrevet andel af udlån*..	315	1.171	1.460
Staðfest tap í árinum, ið ikki áður eru niðurskrivaði / Endeligt tabt i året, som ikke er nedskrevet tidligere................................	47	5	516
Inngoldið til áður avskrivaði krøv / *Indgået på tidligere afskrevne fordringer*..	8	5	631
Niðurskrivingar og burturleggingar til rakstrarroknskapin tilsamans / *Nedskrivninger og hensættelser til resultatopgørelsen i alt*...	**480**	**209**	**-122**

Nota /*Note*		2016 1.000 kr.	2015 1.000 kr.	Ultimo 2015 1.000 kr.
11	**Lánsbrøv til dagsvirði / *Obligationer til dagsværdi***			
	Statslánsbrøv / *Statsobligationer*..	22.119	17.106	0
	Realkredit lánsbrøv / *Realkreditobligationer*.....................................	78.294	141.082	94.438
	Onnur lánsbrøv / *Øvrige obligatiner*...	0	0	0
	Lánsbrøv til dagsvirði tilsamans / *Obligationer til dagsværdi i alt*	**100.413**	**158.188**	**94.438**

		2016	2015	Ultimo 2015
12	**Eventual skyldur / *Eventualforpligtelser***			
	Ábyrgdir v.m. / *Garantier m.v.*			
	Fíggjarábyrgdir / *Finansgarantier*..	4.864	3.659	5.176
	Aðrar ábyrgdir / *Øvrige garantier*...	284	100	304
	Ábyrgdir v.m. tilsamans / *Garantier m.v. i alt*...........................	**5.118**	**3.759**	**5.480**
	Ábyrgdir brutto / *Brutto garantier*...	5.118	3.759	5.480
	Avsetingar uppá ábyrgdir / *Hensættelser til tab på garantier*..	0	0	0
	Ábyrgdir tilsamans / *Garantier i alt*..	**5.118**	**3.759**	**5.480**